**Spanish version, see below**

**Vea abajo la versión en español**

**Habitat III: “Cities for people, with people”, UN rights experts urge**

GENEVA (13 October 2016) – The UN Conference on Housing and Sustainable Urban Development, Habitat III, which takes place next week, is a unique opportunity to ensure human rights responses are used to address the challenges and problems of urbanization, a group\* of UN human rights experts underline.

“It is a pivotal moment for cities and urban settlements where over 56 per cent of the world’s population now resides. At a minimum, Habitat III must put a human face on unbridled urbanization and urban growth,” the 12 experts say in an Open Statement\* to the over 30,000 delegates due to attend the conference from 17 to 20 October in Quito, Ecuador.

The Conference, the first of the 21st Century, is due to adopt a New Urban Agenda for the next two decades.

“The New Urban Agenda aims to ensure sustainable development, social inclusion and the elimination of poverty. It acknowledges the transformative potential of human rights to confront the most pressing issues of our time**.** But does it go far enough?” the experts inquire in their statement.

“Will it offer a compass that shifts the focus to the poor and marginalised, especially to persons with disabilities, older persons, women, homeless people, internally displaced persons, minorities, indigenous peoples, migrants, and refugees, those who are often marginalized, excluded and left behind?”

“Forced evictions, displacement, homelessness, and criminalization of the poor, are some of the many egregious violations of human rights occurring in urban centres everywhere,” noted Leilani Farha, the UN Special Rapporteur on the right to housing, who will attend Habitat III. “The New Urban Agenda cannot afford to neglect these realities, and must aim to prevent and address them in its implementation in the next 20 years,” she stressed.

The experts highlight the need for the New Urban Agenda to ensure a commitment to genuine engagement and empowerment of people who are often discriminated against in the urban context. Laws, policies, programs and mechanisms – all consistent with human rights obligations – must be in place to ensure decent living conditions for the individuals and communities whose human rights are at stake.

**(\*) Check the Open Statement in English at:**

<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20669&LangID=E>

***Experts: Leilani Farha,*** *Special Rapporteur on the right to housing;* ***Catalina Devandas Aguilar,*** *Special Rapporteur on disabilities;* ***Koumbou Boly,*** *Special rapporteur on the right to education;* ***Philip Alston****, Special Rapporteur on extreme poverty;* ***Hilal Elver****, Special Rapporteur on the right to food;* ***Juan Pablo Bohoslavsky****, Independent Expert on foreign debt and human rights;* ***Dainius Puras,*** *Special Rapporteur on the right to health;* ***Victoria Lucia Tauli-Corpuz;*** *Special Rapporteur on indigenous peoples;* ***François Crépeau****, Special Rapporteur on migrants;* ***Rosa Kornfeld-Matte,*** *Independent Expert on older persons;* ***Dubravka Šimonovic****, Special Rapporteur on violence against women; and* ***Léo Heller****, Special Rapporteur on the rights to water and sanitation.*

ENDS

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

***The Special Rapporteurs and Independent Experts*** *are part of what is known as the Special Procedures of the Human Rights Council. Special Procedures, the largest body of independent experts in the UN Human Rights system, is the general name of the Council’s independent fact-finding and monitoring mechanisms that address either specific country situations or thematic issues in all parts of the world. Special Procedures’ experts work on a voluntary basis; they are not UN staff and do not receive a salary for their work. They are independent from any government or organization and serve in their individual capacity. Learn more, log on to:* [*http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx*](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx)

*For more information and* ***media requests****, please contact:*

***In Geneva (before and after Habitat III):*** *Juana Sotomayor (+41 22 917 9445 /* [*jsotomayor@ohchr.org*](mailto:jsotomayor@ohchr.org)*)*

***In Quito, during Habitat III:*** *Juana Sotomayor (+41 79 109 6872,* [*jsotomayor@ohchr.org*](mailto:jsotomayor@ohchr.org)*) and Maria Jeannette Moya (+56 97 999 6907,* [*mmoya@ohchr.org*](mailto:mmoya@ohchr.org)*)*

**For your news websites and social media:** Multimedia content & key messages relating to our news releases are available on UN Human Rights social media channels, listed below. Please tag us using the proper handles:  
Twitter: [@UNHumanRights](http://twitter.com/UNHumanRights)  
Facebook: [unitednationshumanrights](https://www.facebook.com/unitednationshumanrights)  
Instagram: [unitednationshumanrights](http://instagram.com/unitednationshumanrights)

Google+: [unitednationshumanrights](https://plus.google.com/+unitednationshumanrights/posts)  
Youtube: [unohchr](https://www.youtube.com/user/UNOHCHR)

**Habitat III: "Ciudades para la gente, con la gente", urgen expertos en derechos de la ONU**

GINEBRA (13 de octubre de 2016) - La Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible - Habitat III, que se llevará a cabo la próxima semana, es una oportunidad única para garantizar respuestas de derechos humanos que hagan frente a los retos y limitaciones de la urbanización, señaló un grupo\* de expertos en derechos humanos de la ONU.

"Es un momento crucial para las ciudades y los asentamientos urbanos, donde más del 56 por ciento de la población mundial vive actualmente. Como mínimo, Habitat III debe poner un rostro humano a la urbanización desenfrenada y al crecimiento", dijeron los 12 expertos en una declaración conjunta\* para más de 30.000 delegados que se espera participen en la Conferencia en Quito, Ecuador, del 17 al 20 de octubre.

La Conferencia Habitat III será la primera del siglo XXI en discutir vivienda y urbanización y en ella se adoptará una Nueva Agenda Urbana para las próximas dos décadas.

"La Nueva Agenda Urbana tiene como objetivo garantizar el desarrollo sostenible, la inclusión social y la eliminación de la pobreza. En ella se reconoce el potencial transformador de los derechos humanos para hacer frente a los problemas más acuciantes de nuestro tiempo. Pero, ¿es suficiente? ", preguntaron los expertos en su declaración.

"¿La Nueva Agenda Urbana va a servir como brújula para guiar la atención de los múltiples actores involucrados hacia los pobres y marginados? ¿Va a permitir la atención necesaria especialmente de cara a las personas con discapacidad, adultos mayores, mujeres, personas sin hogar, los desplazados internos, las minorías, los pueblos indígenas, los migrantes y los refugiados, los que a menudo se encuentran marginados y excluidos? "

"Los desalojos forzosos, los desplazamientos, la falta de vivienda, y la criminalización de los pobres están entre las muchas violaciones graves de derechos humanos que tienen lugar en los centros urbanos de todo el mundo", señaló Leilani Farha, la Relatora Especial de la ONU sobre el derecho a la vivienda, que estará presente en Habitat III. "La Nueva Agenda Urbana no puede permitirse el lujo de descuidar estas realidades, y debe tener como objetivo prevenirlas y eliminarlas efectivamente en los próximos 20 años", subrayó.

Los expertos destacaron la necesidad de que la Nueva Agenda Urbana garantice un compromiso con la participación genuina y el empoderamiento de las personas que a menudo son objeto de discriminación en el contexto urbano. Leyes, políticas, programas y mecanismos - en consonancia con las obligaciones de derechos humanos - deben propender a asegurar condiciones de vida dignas para las personas y las comunidades cuyos derechos humanos están en juego.

**\*Vea la Declaración conjunta en español**

<http://www.ohchr.org/SP/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20669&LangID=S>

**Expertos:**

***Leilani Farha,*** *Relatora Especial sobre derecho sobre la vivienda;* ***Catalina Devandas Aguilar****, Relatora Especial sobre los derechos de las personas con discapacidad;* ***Koumbou Boly,*** *Relator Especial sobre el derecho a la educación;* ***Philip Alston****, Relator Especial sobre la extrema pobreza;* ***Hilal Elver****, Relatora Especial sobre el derecho a la alimentación;* ***Juan Pablo Bohoslavsky,*** *Experto Independiente sobre los efectos de la deuda externa y derechos humanos;* ***Dainius Pūras,*** *Relator Especial sobre el derecho a la salud;* ***Victoria Lucia Tauli-Corpuz,*** *Relatora Especial sobre los derechos de los pueblos indígenas;* ***François Crépeau,*** *Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes;* ***Rosa Kornfeld-Matte****, Experta independiente sobre las personas de edad;* ***Dubravka Šimonovic,*** *Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer; y* ***Léo Heller,*** *Relator Especial sobre los derechos humanos al agua potable y el saneamiento.*

*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\**

*Los Relatores Especiales y Expertos Independientes forman parte de lo que se conoce como los Procedimientos Especiales del Consejo de Derechos Humanos. Los Procedimientos Especiales, el mayor órgano de expertos independientes en el sistema de la ONU para los Derechos Humanos, es el nombre general de los mecanismos de investigación y monitoreo del Consejo de Derechos Humanos para hacer frente a situaciones concretas en países o a cuestiones temáticas en todo el mundo. Los expertos de los Procedimientos Especiales trabajan de manera voluntaria; no son personal de la ONU y no perciben un salario por su labor. Son independientes de cualquier gobierno u organización y actúan a título individual. Más información en: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx>*

***Para más información póngase en contacto con****: Juana Sotomayor+41 79 109 6872 (durante Habitat III) / +41 22 9179445 (antes y después de la visita) /* [*jsotomayor@ohchr.org*](mailto:jsotomayor@ohchr.org)

*Para* ***solicitudes de prensa*** *y consultas relacionadas póngase en contacto con:*

*Juana Sotomayor (+41 79 109 6872, [jsotomayor@ohchr.org](mailto:jsotomayor@ohchr.org)) y María Jeannette Moya (+56 97 999 6907, [mmoya@ohchr.org](mailto:mmoya@ohchr.org))*

Para **consultas de prensa** sobre otros expertos independientes de la ONU:

Xabier Celaya, UN Human Rights – Media Unit (+ 41 22 917 9383 / [xcelaya@ohchr.org](mailto:xcelaya@ohchr.org))

**Para sitios web y medios sociales:** Los mensajes clave sobre nuestros comunicados de prensa están disponibles en los siguientes canales de medios sociales de ONU Derechos Humanos. Por favor, menciónenos utilizando las direcciones apropiadas.

Twitter: [@UNHumanRights](http://twitter.com/UNHumanRights)  
Facebook: [unitednationshumanrights](https://www.facebook.com/unitednationshumanrights)  
Instagram: [unitednationshumanrights](http://instagram.com/unitednationshumanrights)

Google+: [unitednationshumanrights](https://plus.google.com/+unitednationshumanrights/posts)  
Youtube: [unohchr](https://www.youtube.com/user/UNOHCHR)